



Anrede, Begrüßen & Verabschieden

Lassen Sie sich in die Umkompliziertheit der Amerikaner fallen. Vergessen Sie einfach das „Sie“ und die damit verbundene Distanz in Ihrem Verhalten. Ein Amerikaner stellt sich immer mit seinem Vornamen vor, außer er macht Geschäfte auf höchster Ebene oder hat von Amts wegen mit jemandem zu tun. Sonst duzt man sich. Sprechen Sie Ihren Bekannten, Freund oder Kollegen immer konkret mit seinem Namen an, wenn Sie ihm etwas erzählen wollen, reden Sie nicht einfach drauflos.

Vergessen Sie es, jemanden nach dem Familiennamen zu fragen, aber merken Sie sich den Vornamen!

Den Händedruck können Sie auch getrost vergessen. Den brauchen Sie nur bei wichtigen Geschäften oder anderen förmlichen Situationen. Unter Freunden, Kollegen oder Nachbarn ist das unüblich.

Hi! hei Hi!

Die Begrüßung schlechthin zu jeder Tageszeit, zu Personen, die sie kennen oder gerade kennen lernen! Sagen Sie, wenn möglich, hi hei plus den Namen des Angesprochenen und beginnen Sie so ein kurzes Gespräch.

Hi John, how are you?

hei dschon, hauwarje

hallo John wie bist du

Hi John, wie geht's? (Man kennt sich schon.)

Das kann man auch in einem Wort sagen:

Howdy!

hauwdie



Anrede, Begrüßen & Verabschieden

*Man kennt sich
noch nicht/nicht gut:*

Fine/Great, thanks.

fein/gräjt ðängkß
fein/großartig danke
Gut/super, danke.

And you?

ännjuh
und du
Und dir?

Hi! How are you doing?

hei hauwarje duwin
hi wie bist du machend
Hi, wie geht's?

I'm Karin.

eim kärin
ich'bin Karin
Ich heiße Karin.

Wenn man sich im engen Freudeskreis trifft, auf eine Party geht, und man sich eher umgangssprachlich äußert, hören Sie bestimmt:

Hi! What's up?

hei wotßap
hi was'ist auf
Hi, wie geht's?

Hi! How's it going?

hei hauwsid gowin
hi wie'ist es gehend
Hi, wie geht's?

*good morning sagt
man, wenn man
morgens den Nachbarn
auf der Straße trifft
oder ins Büro kommt.*

Good morning (everybody)!

gedmornin (äwrebaddiej)
guten Morgen (jeder)
Guten Morgen (allerseits)!

*good evening abends
auf der Straße oder bei
einer Rede.*

Good evening (everybody)!

gediewnin ävriebaddiej
guten Abend (jeder)
Guten Abend (allerseits)!

Wenn man einfach nur auf Wiedersehen sagen möchte, nachdem man z.B. seine Einkäufe getätigt hat oder bei der Post war, sagt man immer einfach nur (Good)Bye! (ged)beij.



Der amerikanische Verkäufer oder die Kellnerin sagt dann vermutlich:

Bye! Have a nice day!

beij häve neiß däj

tschüss habe einen schönen Tag

Einen schönen Tag noch. Auf Wiedersehen.

Verabschiedet man sich von Freunden oder Kollegen, die man bald wiedersehen wird:

I gotta go! See you!

eigadde gow ßieje

ich muss gehen sehen dich

Ich muss los! Bis dann!

Take care!

täjjkär

nehme Acht

Pass auf dich auf!

Man kann auch sagen:

see you later

ßieje läjder

sehen dich später

Bis später!

Wenn man der Person viel Spaß wünschen möchte, eine gute Fahrt oder eine gute Nacht:

Have fun!

hävfann

habe Spass

Viel Spass!

Have a good trip!

häve gudtrip

habe eine gute Reise

Gute Reise!

see you tomorrow

ßieje temorow

sehen dich morgen

Bis morgen!

Drive carefully!

dreiv kärfellie

fahre vorsichtig

Fahr' vorsichtig!

I'll be in touch

eillbie in tatsch

ich'werde sein in Kontakt

Ich meld' mich.

see you tonight

sieje teneid

sehen dich heute-Abend

Bis heute Abend!

Good night!

gudneit

gute Nacht

Gute Nacht!

Sleep well!

ßliep wäll

schlafe gut

Schlaf schön!